d28070

Á Monsieur CÉSAR CUI

„ANTAR"

SUITE SYMPHONIQUE

(2me Symphonie)

par

NICOLAS RIMSKY-KORSAKOV

OP. 9

Nouvelle édition de 1897, revue par l'auteur

Le sujet est tiré d'un conte arabe de SENNKOWSKY

Partition d'orchestre } *en location*	
Parties d'orchestre }	
Reduction pour piano à 4 mains	7/–
Reduction pour piano à 2 mains	5/–
Reduction pour 2 pianos à 4 mains	à 8/–

Ernst Paul Kreyer
seit 1893
das führende Musik-Fachgeschäft
Krefeld, Hansa-Ecke Neußer Str.
Fernruf 22059

Propriété des Éditeurs pour tous pays.
W. BESSEL & Cie EDITEURS.
Pétrograde - Moscou - Londres - New-York.
Berlin – **Breitkopf & Härtel** – Leipzig.

Tous droits de reproduction, d'arrangement et d'exécution publique réservés en tous pays.
Copyright 1921 by W. Bessel & Co

Hochschule für Musik und Theater Leipzig
Fach Musikwissenschaft Bibliothek
08: 3945

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

ANTAR

I

Grandiose est l'aspect du désert de Sham; grandioses sont les ruines de Palmyre.

Antar a pour toujours abandonné la société des hommes, car c'est par le mal qu'ils ont répondu au bien qu'il voulait leur faire : aussi, leur a-t-il juré une haine éternelle; il s'est retiré dans le désert de Sham, au milieu des ruines de Palmyre.

Soudain, une gazelle charmante apparaît; Antar se dispose à la poursuivre; mais un bruit terrible retentit dans les airs et la lumière du jour se trouve voilée par une ombre épaisse : c'est celle d'un oiseau gigantesque qui fait la chasse à la gazelle. Antar s'attaque au monstre qu'il frappe de sa lance; l'oiseau fuit en poussant un grand cri et la gazelle disparaît.

Antar, resté seul, s'endort. En rêve il se voit transporté dans un splendide palais; des esclaves s'empressent à le servir, un chant mélodieux charme son oreille. Il est dans la demeure de la reine de Palmyre, la fée Gul-Nazar : c'est elle qu'il a sauvée des griffes de l'esprit des ténèbres, alors qu'elle avait pris la forme d'une gazelle. La Fée, reconnaissante, promet à Antar les délices les plus grandes de la vie. La vision disparaît et le héros se réveille au milieu des ruines.

II

Les Délices de la Vengeance : c'est la première des jouissances accordées à Antar.

III

Les Délices du Pouvoir : c'est le deuxième don de la Fée.

IV

Antar est revenu au milieu des Ruines de Palmyre : il va goûter enfin les Délices de l'Amour. C'est dans le bras de la Fée qu'il en savoure l'ivresse et qu'il expire en un dernier baiser.

ANTAR

I

The grandeur of the desert of Sham; the magnificence of the ruins of Palmyra.

Antar has for ever abandoned the society of his fellow men, because they have only returned evil for the good which he wished to do them. He has fled to the ruins of Palmyra in the desert of Sham, vowing eternal hatred towards them.

Suddenly a graceful gazelle appears. Antar wishes to set off in pursuit, but a terrible noise rends the air and the light of day is hidden by a thick shadow: it is that of a gigantic bird which is chasing the gazelle. Antar attacks the monster striking it with his lance; uttering a loud cry the bird flies away and the gazelle disappears.

Antar, once more alone, falls asleep. In a dream he sees himself transported to a splendid palace, slaves press round to serve him and a melodious song charms his ear. He is in the dwelling place of the Queen of Palmyra, the fairy Gul-Nazar. It is she in the form of a gazelle whom he has saved from the clutches of the spirit of darkness. The grateful Fairy promises Antar the fullest delights of life. The vision vanishes and the hero awakes amongst the ruins.

II

The joy of vengeance: this is the first pleasure bestowed upon Antar.

III

The joy of power is the second gift of the fairy.

IV

Antar has returned to the Ruins of Palmyra. At last he is to taste of the joy of love. In the arms of the Fairy herself, intoxicated with rapture, he dies in a last embrace.

ANTAR

I

Überwältigend ist der Anblick der Wüste Sham; in majestätischer Erhabenheit ragen die Ruinen von Palmyra zum Himmel empor.

Antar hat für immer die Gesellschaft der Menschen verlassen, weil diese seine Wohltaten mit Undank belohnt haben: er hat ihnen ewigen Haß geschworen; zurückgezogen lebt er in der Wüste Sham, in den Ruinen von Palmyra.

Plötzlich erscheint eine Gazelle; Antar macht sich bereit sie zu verfolgen; da aber erfüllt ein grauenerregendes Rauschen die Luft, ein starker Schatten verschleiert das Tageslicht: es ist der Schatten eines Riesenvogels, welcher eine Gazelle verfolgt. Antar stürzt sich auf das Ungetüm und greift es mit seiner Lanze an; der Vogel entflieht unter lautem Geschrei und die Gazelle verschwindet.

Antar ist allein und schläft ein. Im Traume sieht er sich in einen prachtvollen Palast versetzt, Sklaven wetteifern, ihn zu bedienen, ein melodischer Gesang umschmeichelt sein Ohr. Er befindet sich im Heim der Königin von Palmyra, der Fee Gul-Nazar: sie ist es, welche er vor den Klauen des Höllengeistes bewahrt hat, als sie die Gestalt einer Gazelle angenommen hatte. Die dankbare Fee verspricht Antar die höchsten Genüsse des Lebens. Die Erscheinung verschwindet und der Held erwacht inmitten der Ruinen.

II

Die Freuden der Rache: der erste der Antar versprochenen Genüsse.

III

Die Freuden der Macht: die zweite Gabe der Fee.

IV

Antar ist in die Ruinen von Palmyra zurückgekehrt: hier werden ihm endlich die Wonnen der Liebe zuteil. In den Armen der Fee gibt er sich dem Liebesrausch hin, wo er mit einem letzten Kusse seinen Geist aushaucht.

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

A Monsieur CESAR CUI.

ANTAR.

Suite symphonique.

(Deuxième Symphonie.)

Réduction de
Mme N. Rimsky-Korsakov.

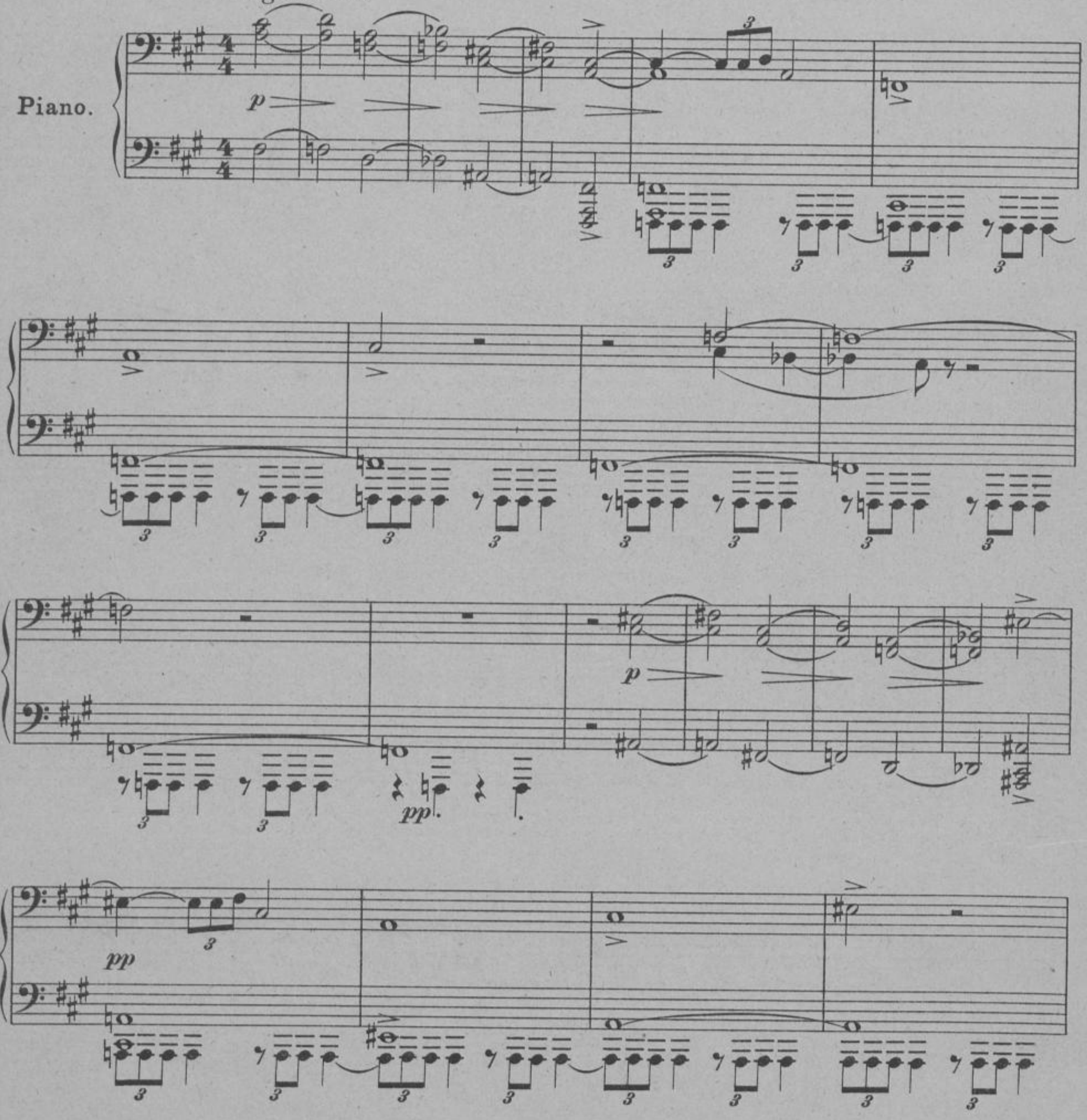
N. Rimsky-Korsakov, Op. 9.

I.

SECONDO.

Largo. (♩=60)

Piano.



Propriété des éditeurs pour tous pays.
W. Bessel & Cie., Pétrograde, Moscou, Londres, New-York.
Breitkopf & Härtel, Leipzig, Berlin.

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

ANTAR.
Suite symphonique.
(Deuxième Symphonie.)

Réduction de
Mme N. Rimsky-Korsakov.

N. Rimsky-Korsakov, Op. 9.

I.
PRIMO.

Largo. (♩= 60)

Piano.

Secondo

Secondo.

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

p

pp

pp

p

p

pp

p

Allegro.

pp

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

Secondo.

pp

Secondo.

Allegro.

p

Secondo.

Secondo.

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

cresc. poco a

poco

f

pp

cresc poco a poco

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

Secondo.

cresc. poco a poco

Secondo

f

p

cresc. poco a poco

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

f

Primo.

8

sfp 1 2

3 4 5 6

f *ff* *dim.*

mf 1 2 3 4

8va bassa

5 6 7 8

pp

8

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

ff

8

ff *ff*

mf *dim.*

pp

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

Adagio.

Primo.

p

a piacere

Largo. (Tempo I.)

Allegretto vivace.

p

pp

pp

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

Secondo

Adagio.

a piacere

Largo.(Tempo I.)

Secondo

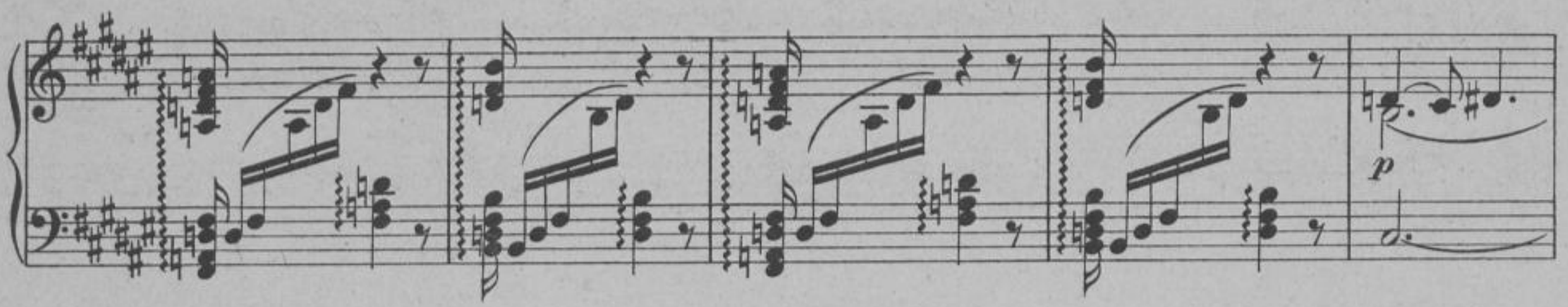
Allegretto vivace.

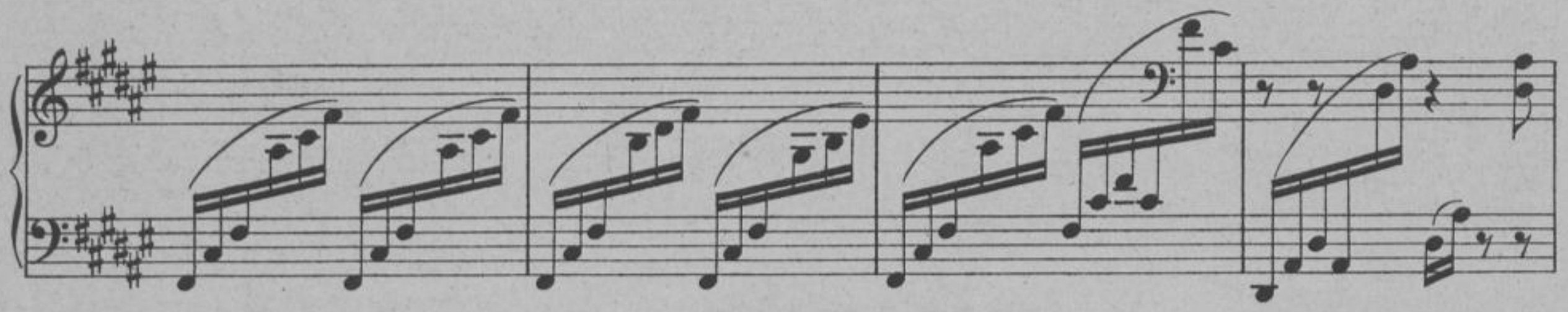
pp

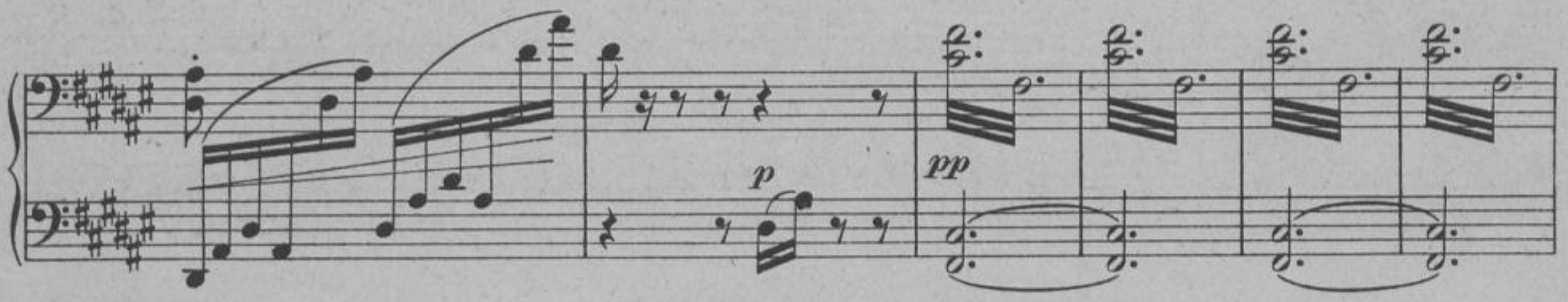
Secondo

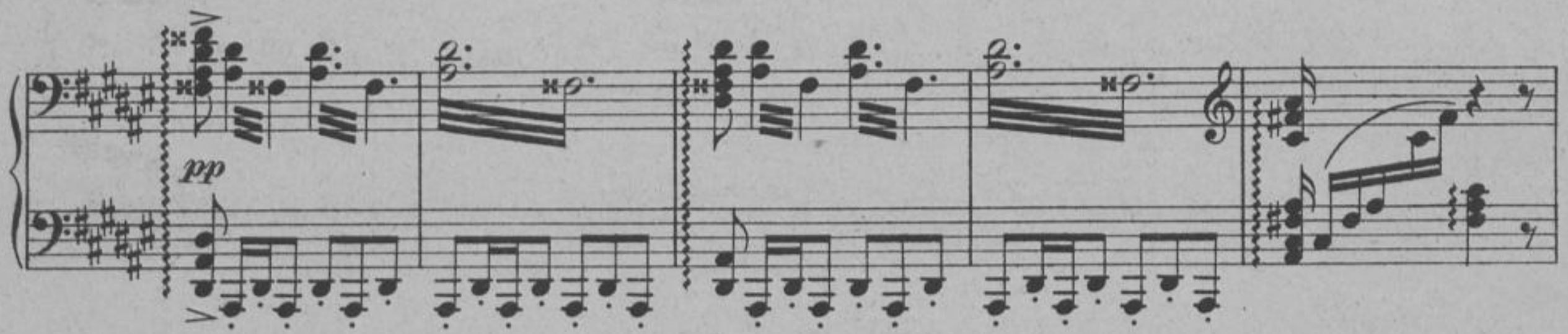
pp

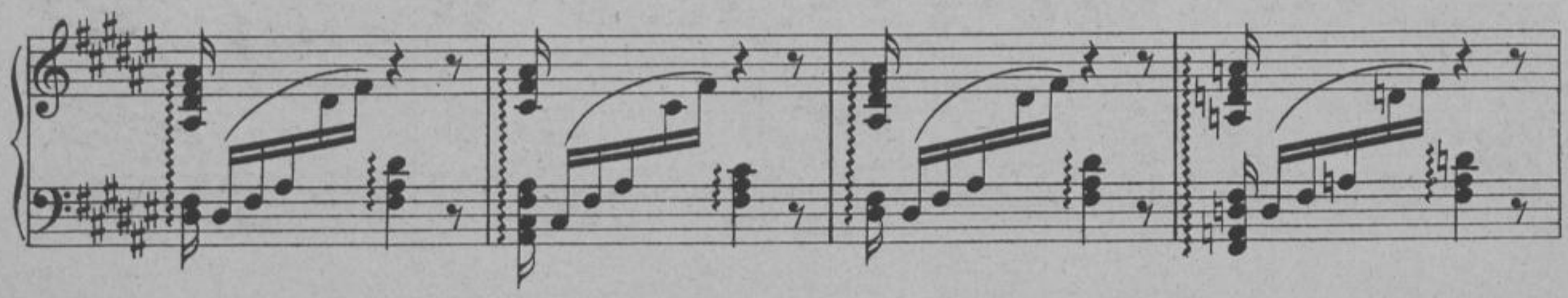
Hochschule für Musik und Theater Leipzig











Hochschule für Musik und Theater Leipzig

pp

pp

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

p

pp

pp

f

f dim.

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

pp

3 3

8

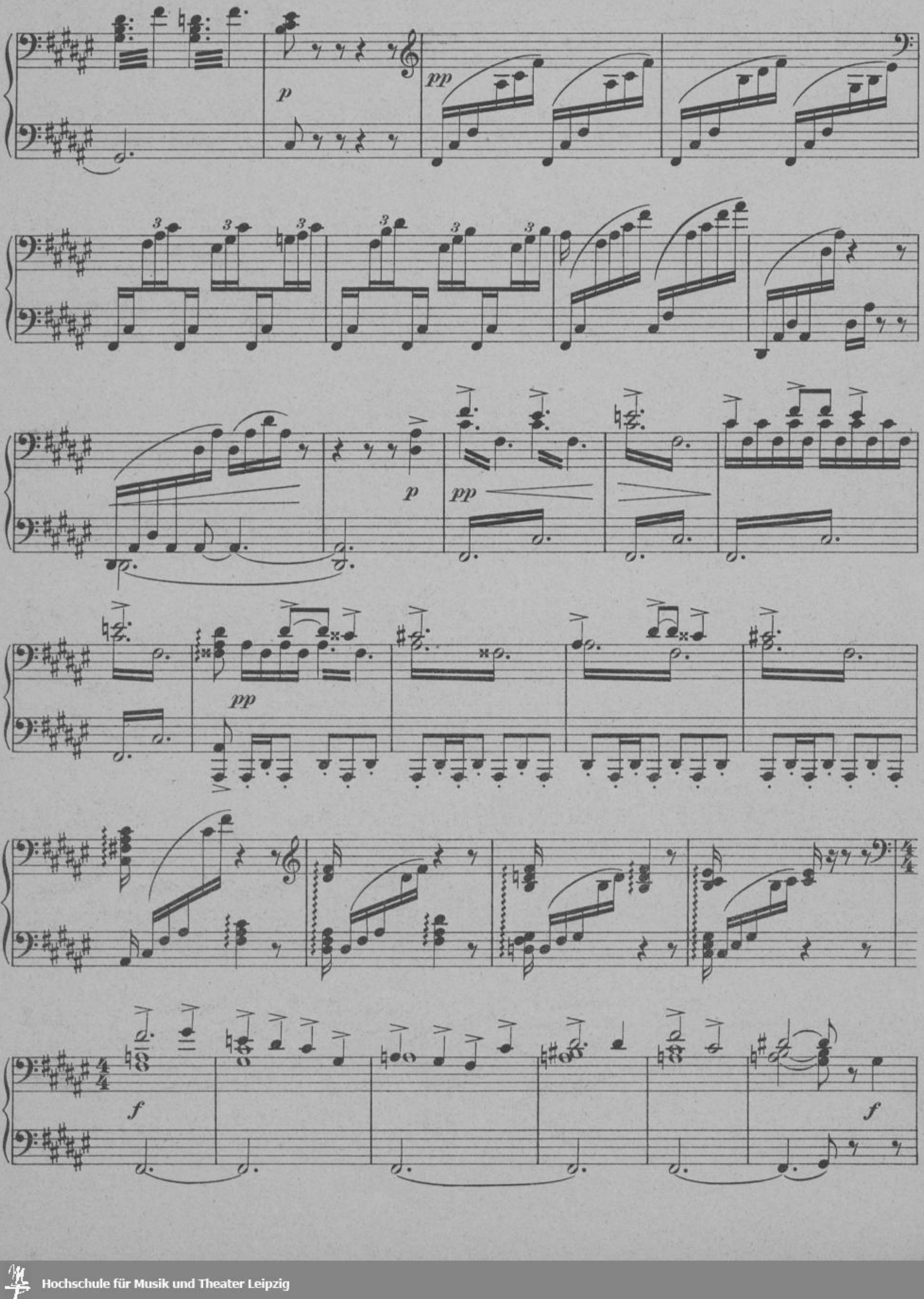
p

p

f

ff dim.

Hochschule für Musik und Theater Leipzig



Hochschule für Musik und Theater Leipzig

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

f dim.

p

Adagio.

Cadenza.

glissando

mf

pp

p a piacere

a tempo

pp

p a piacere

a tempo

pp

p a piacere

a tempo

pp

ritard.

p

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

f *dim.*

a tempo

Adagio.

pp *p Cadenza* *a piacere* *pp* *a piacere*

pp *a piacere* a tempo *pp*

p

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

Allegretto vivace.

SECONDO.

pp

mf

dim.

Primo.

dim.

pp

perdendosi

Largo (Tempo I?)

p

1

p

f

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

Allegretto vivace.

pp *p* *pp* *p* *pp* *pp*

dim. *pp*

Largo (Tempo I^o)

Secondo.

perdendosi *p*

p *f*

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

II.

Allegro. (𝅗𝅥 = 80)

pp *cresc.*

p

f *cresc.*

f

ff

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

II.

Allegro.(♩= 80)

Secondo:

mf

cresc.

f

cresc.

ff

3

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

pp

cresc.

p *cresc.*

mf

f

ff

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

3

pp

Secondo.

mf

f

cresc.

ff

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

Molto allegro. (♩ = 100)

f

ff

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

Molto allegro. (♩ = 100)

p

f

Secondo.

ff

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

ff

Meno mosso. (♩= 76)

fp

ff

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

ff

Meno mosso. (♩= 76)

fp

ff

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

p

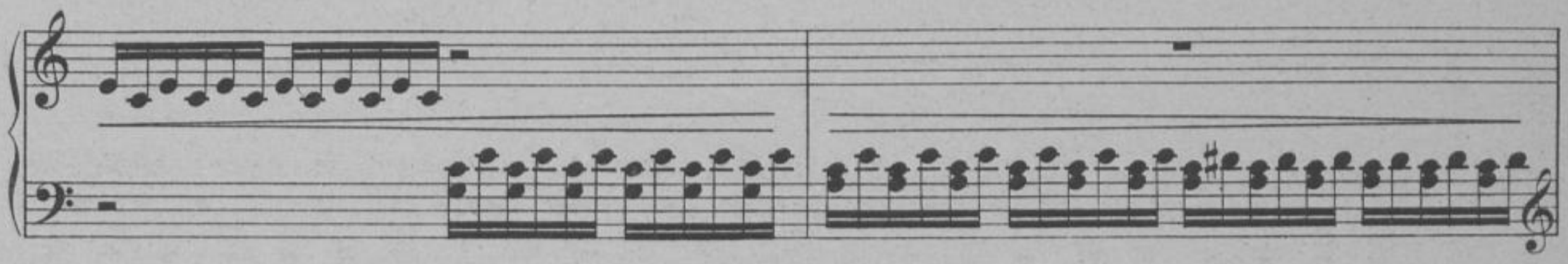
f

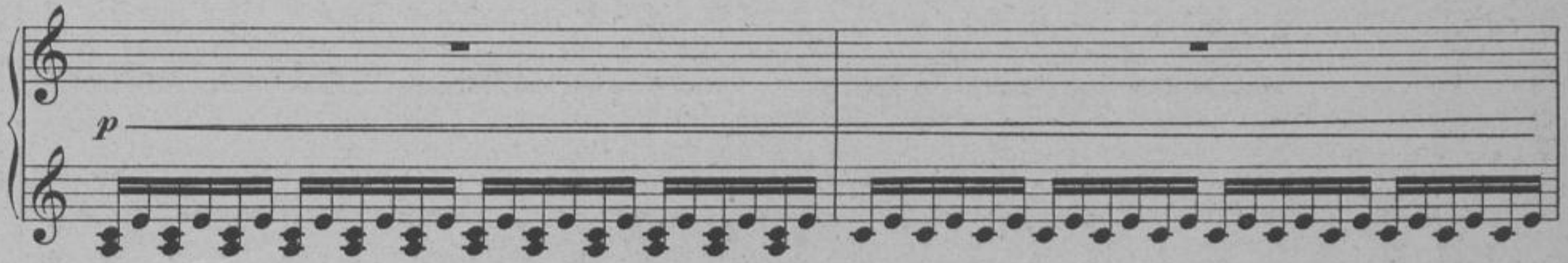
Allegro Tempo I. (♩= 80)

pp

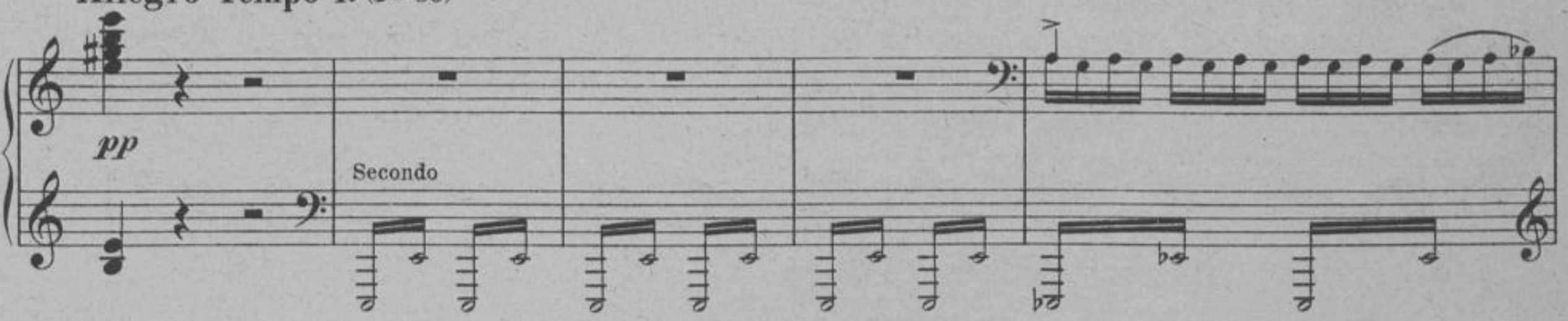
pp

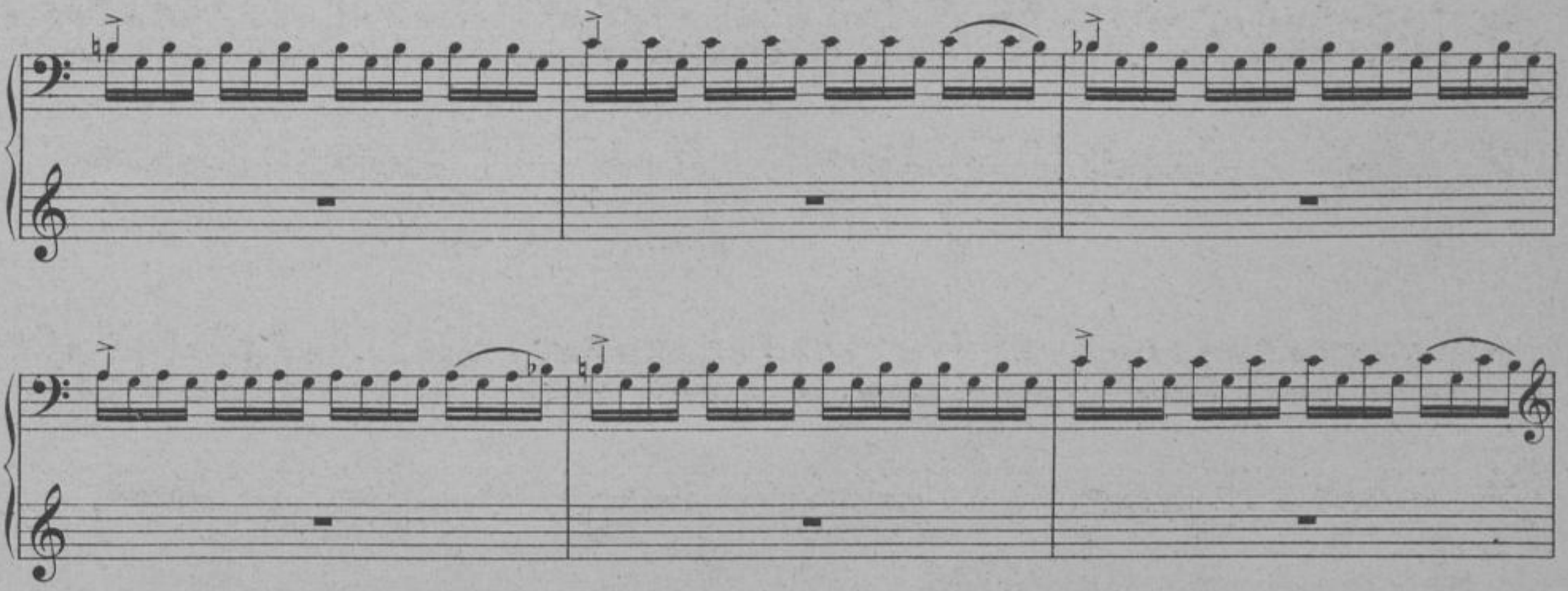
Hochschule für Musik und Theater Leipzig





Allegro Tempo I. (𝅗𝅥 = 80)





Hochschule für Musik und Theater Leipzig

cresc.

ff sf f

sf sf ff

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

p *cresc.*

ff

ff

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

ff sf

f sf

pp

p cresc. poco a poco

f

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

8

8 8

tr tr

8 8

ff tr p

8 8

p p

8 8

ff

f p f p f p

f p p cresc poco a poco

8

f

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

string.

cresc.

ff

Molto allegro.(♩=100)

8va bassa

f

Poco meno mosso.

p

mf

cresc. accel.

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

string.

cresc.

ff

Molto allegro.(♩=100)

Poco meno mosso.

p

accel.

mf

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

a tempo(♩=100)

ff

f

mf pesante cresc.

f

sfp

8va bassa

ritard.

pp

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

8

f *cresc.*

p

a tempo(♩=100)

ff *ff*

mf

f *cresc.*

ritard. *pp* *pp*

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

III.

Allegro risoluto, alla marcia. (♩=108)

ff

mf

f

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

III.

Allegro risoluto, alla marcia. (♩=108)

ff

mf

ff

p

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

pp

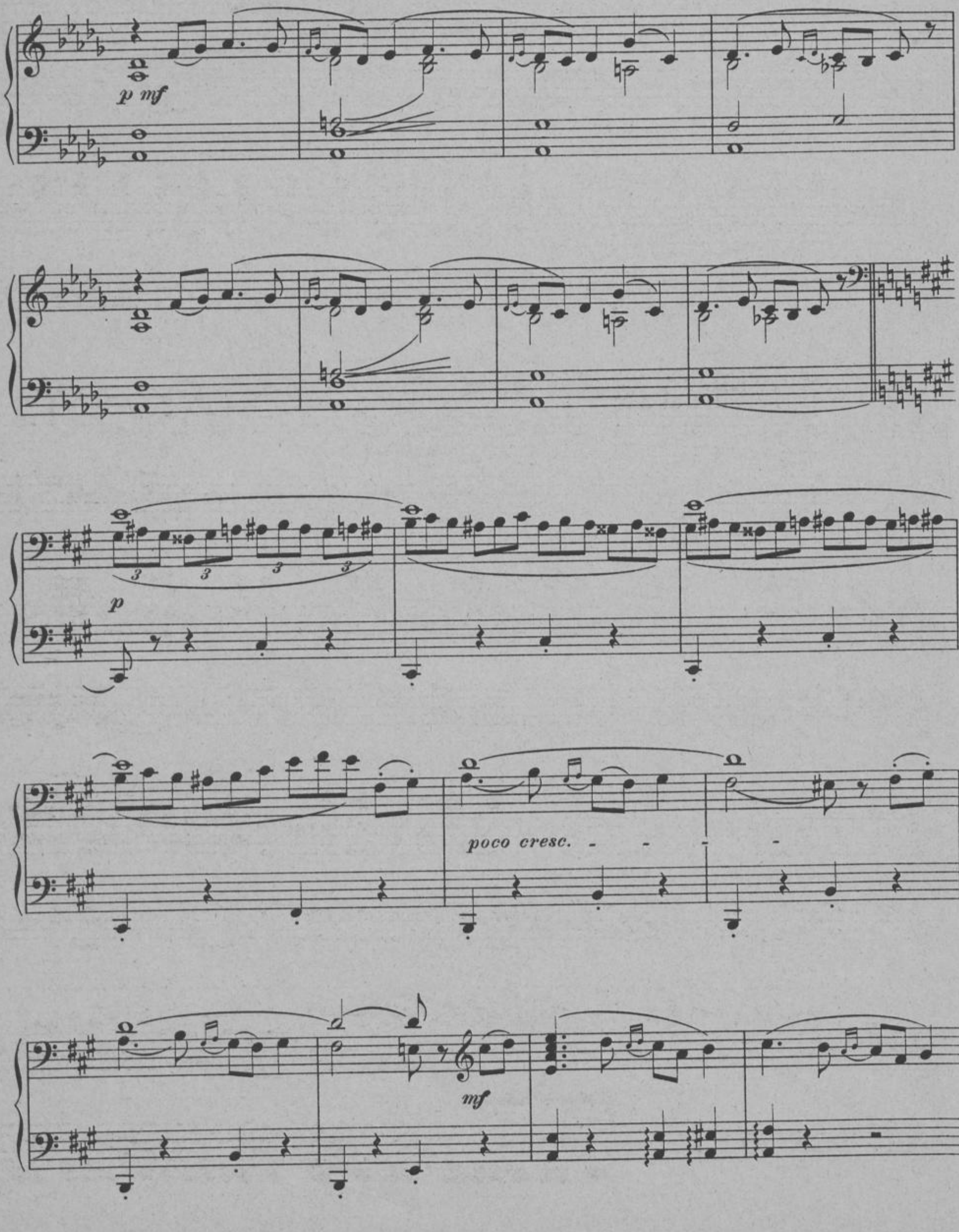
p

pp

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

Mélodie Arabe.

Hochschule für Musik und Theater Leipzig



Hochschule für Musik und Theater Leipzig

8

8

8

p

poco cresc. - - -

8

mf scherzando

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

p

cresc.

ff

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

8

8

8

8

8

8

p

ff

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

ff

pp

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

8

8

8

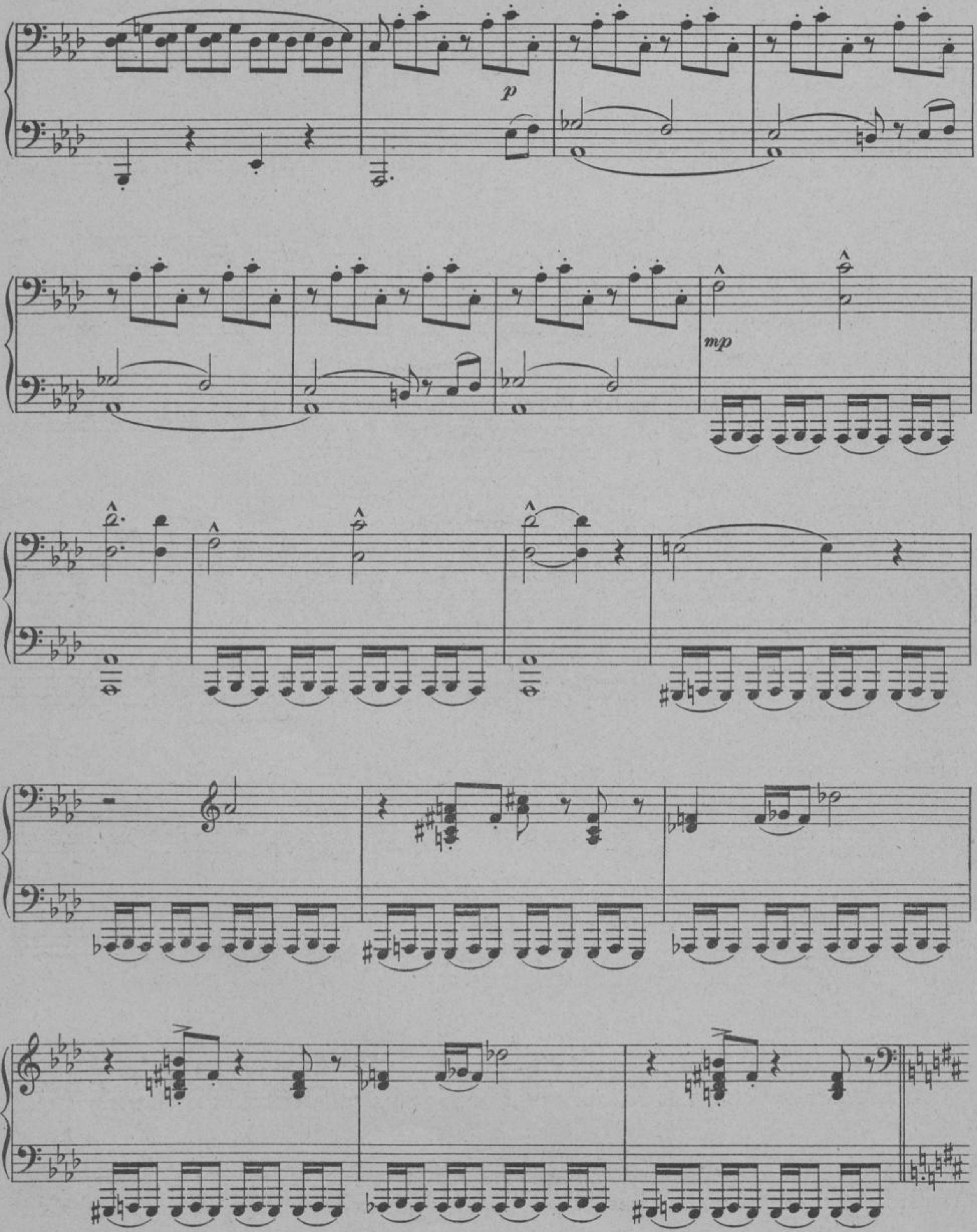
ff

pp

pp

p

Hochschule für Musik und Theater Leipzig



Hochschule für Musik und Theater Leipzig

p

8

mf

8

8

sfp

f

8

8

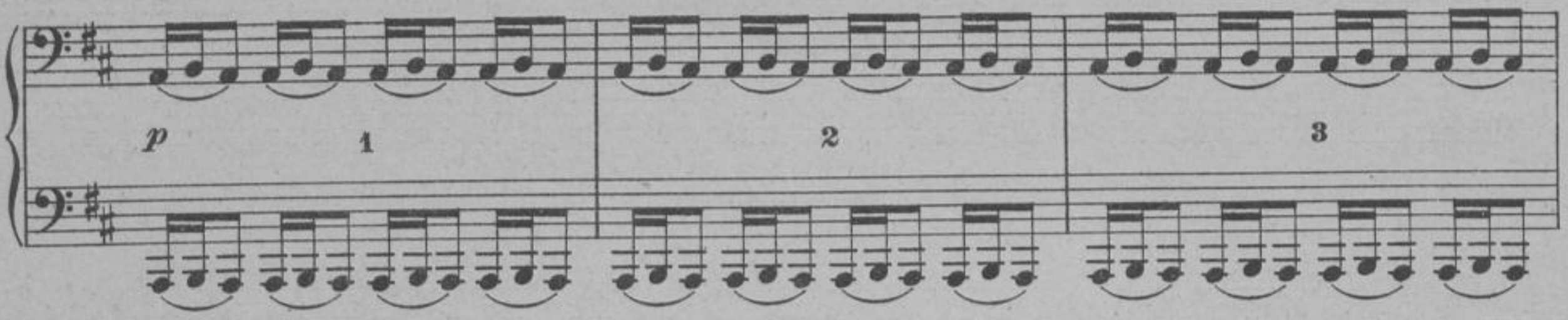
8

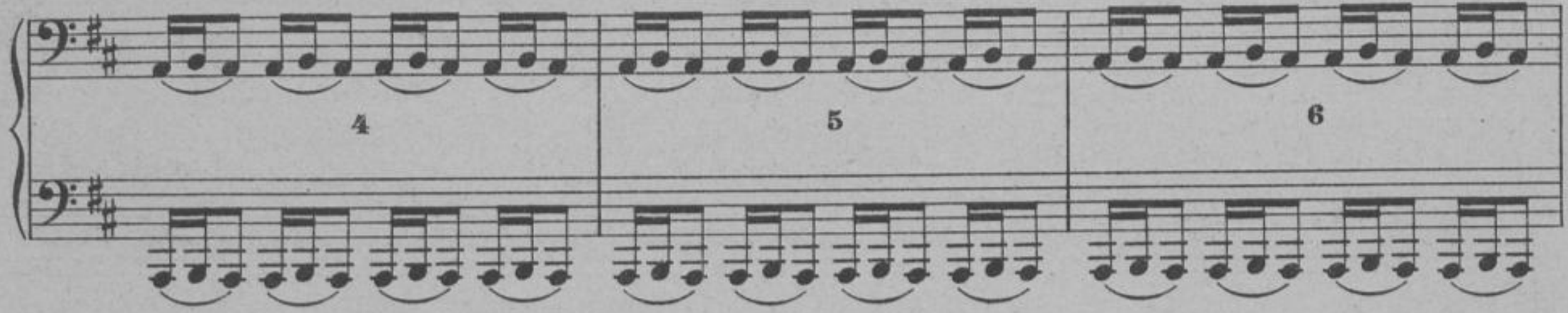
8

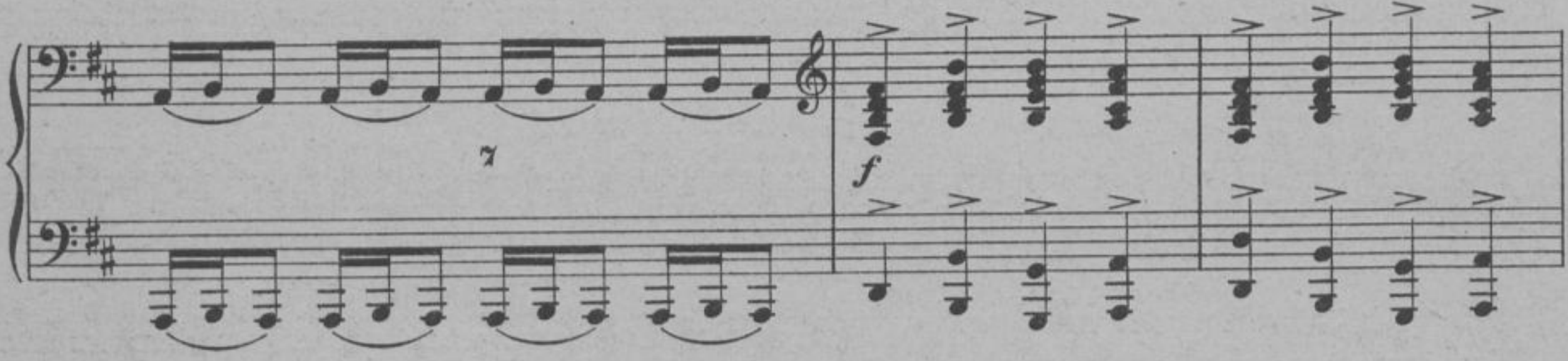
sf

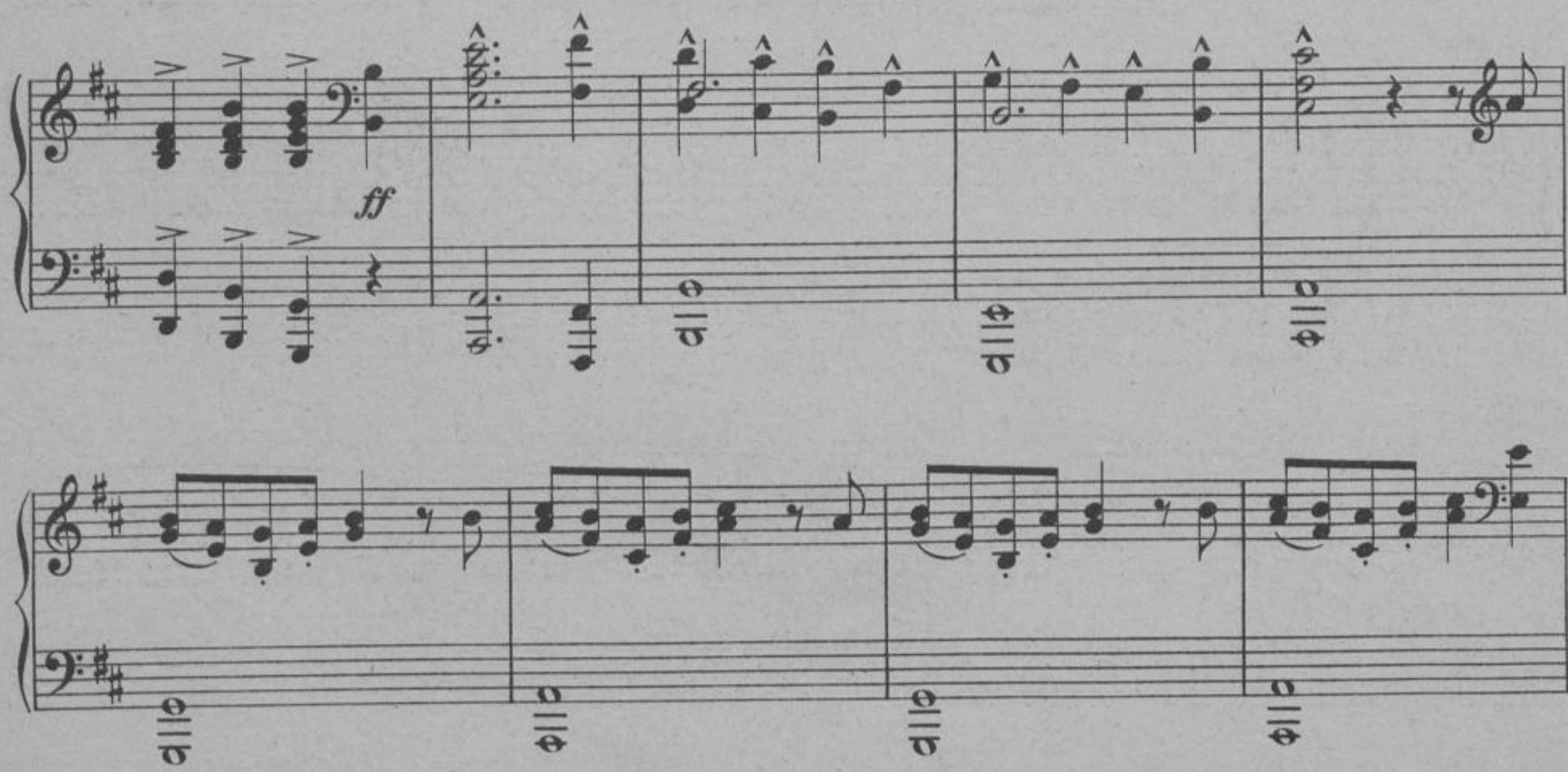
sf

Hochschule für Musik und Theater Leipzig









Hochschule für Musik und Theater Leipzig

p *cresc.*

f

ff

8

8

8

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

Poco accellerando.

pp

cresc.

Poco più mosso.

ff

8.....

8

8

Poco accellerando.

p *cresc. poco a poco*

f

Poco più mosso.

tr *tr*

ff

8

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

IV.

Allegretto vivace. (♩. = 84)

pp

Adagio amoroso. (♩ = 58)

p

pp

p

(♩. = ♩)

ppp

p

pp

pp

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

IV.

Allegretto vivace. (♩. = 84)

Adagio amoroso. (♩ = 58)

Mélodie arabe.

pp leggieramente

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

p *pp* *p* *pp* *p* *cresc. poco*

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

8

8

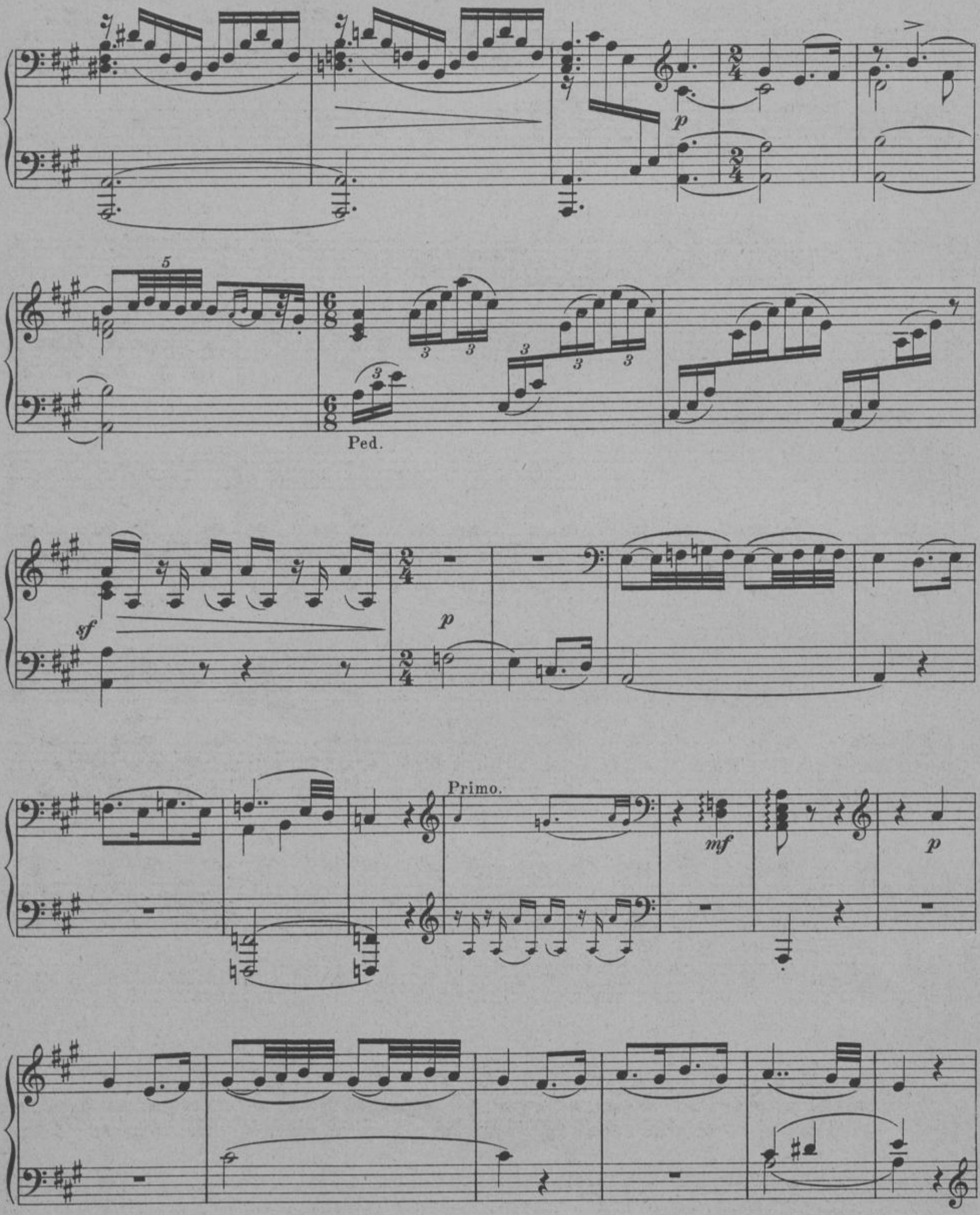
pp

p

p

cresc. poco

Hochschule für Musik und Theater Leipzig



Hochschule für Musik und Theater Leipzig

tr

8

p

8

pp

1

2

3

4

5

6

p

mf

f

pp

1

2

3

4

5

6

p

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

Primo

pp

pp

p

pp

p

p

Animato assai.

p

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

p

pp dolce

pp dolce

p

Secondo

Animato assai.

mf cantabile

Serrez un peu. *cantabile*

p

p *cresc.* *poco* *a* *poco*

sf poco ritard.

a tempo

p

poco ritard.

a tempo

pp

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

8

Serrez un peu.

leggieramente

pp

8

8

p con passione cresc. poco a poco - -

ff poco rit.

a tempo

p

poco ritard.

a tempo

8

pp

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

Primo.

p

pp

pp

pp

p

pp

2

p

p a piacere

a tempo

a piacere

a tempo

poco ritard.

pp

p

Hochschule für Musik und Theater Leipzig

8

pp

p

p

p

pp

a piacere

a tempo

a piacere

a tempo

poco ritard.

p

Ped.

Hochschule für Musik und Theater Leipzig